|  |
| --- |
| Mae’r Asesiad Ardrawiad Iaith (AAI) hwn yn galluogi’r Brifysgol i ystyried egwyddorion a gofynion Safonau’r Iaith Gymraeg ar gyfer sicrhau cydymffurfiaeth â Mesur y Gymraeg 2011. |

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** **MANYLION Y CYNNIG:** (Polisi/Newid Amcan/Arbed arian) | |
| Teitl y Cynnig |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Adran |  | Pennaeth Adran |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Enw’r Swyddog sy’n cwblhau’r AAI |  | E-bost |  | Ffôn |  |

|  |
| --- |
| Rhowch ddisgrifiad cryno o bwrpas y cynnig |
|  |
| Ar bwy fydd y cynnig hwn yn effeithio yn uniongyrchol? (e.e. Myfyrwyr, y cyhoedd, staff) |
|  |
| |  | | --- | | A all y cynnig gael effaith posibl ar adran/wasanaeth/weithgaredd arall? | |  | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **RHEOLI’R DDOGFEN:** Dylid defnyddio’r AAI yn ystod camau cyntaf y broses benderfynu, ac yna dylid ei mireinio drwy gydol y broses benderfynu. Mae’n bwysig cadw cofnod o’r broses hon er mwyn i ni allu dangos sut rydym ni wedi ystyried a chynnwys ystyriaethau cynaliadwy ar gyfer yr iaith Gymraeg lle bynnag y bo modd. Ymgynghorwch â Chanolfan Gwasanaethau’r Gymraeg os bydd angen cyngor. | | | | | |
| Awdur | Cam yn y broses benderfynu | | Rhif y fersiwn | Dyddiad trafod | Disgrifiad cryno o unrhyw newidiadau a wnaed ar ôl trafod. |
|  | *e.e. Proses Cyllid, Senedd, Cyngor* | |  |  | *Bydd hyn yn dangos sut yr ydym wedi ystyried a chynnwys gofynion yr iaith Gymraeg trwy gydol y broses o ddatblygu cynnig.* |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
| **AMCANION STRATEGOL Y BRIFYSGOL:** Dangoswch sut mae’r cynnig yn mynd i’r afael â’r amcanion craidd a restrir o dan ‘Yr iaith Gymraeg a’i diwylliant’ yng Nhgynllun Strategol Prifysgol Aberystwyth 2018-2023. | | | | | |
| Hyrwyddo datblygiad y ddarpariaeth academaidd trwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys Cymraeg fel disgyblaeth. | |  | | | |
| Sicrhau amgylchedd lle gall myfyrwyr ddewis byw a dysgu trwy gyfrwng y Gymraeg. | |  | | | |
| Sicrhau cyfleoedd yn yr iaith Gymraeg mewn meysydd megis lleoliadau cyflogaeth a blynyddoedd mewn diwydiant | |  | | | |
| Annog staff i ddefnyddio’r Gymraeg yn y gwaith a chael cyfleoedd i ddysgu a gloywi’r iaith. | |  | | | |
| Rhoi gwell dealltwriaeth i staff newydd o’r cyfleoedd sydd ar gael i ddysgu’r Gymraeg ac o gyd-destun diwylliannol a chymdeithasol-economiadd Cymru. | |  | | | |
| Gweithredu fel catalydd i ymwybyddiaeth, dealltwriaeth, gweithgareddau ac integreiddio diwylliannol. | |  | | | |

|  |
| --- |
| **SYLWCH:** Wrth i chi lenwi’r ffurflen hon , bydd gofyn i chi ddarparu **tystiolaeth i ategu’ch safbwyntiau.** Pan fyddwch yn llunio polisi newydd, neu’n adolygu neu’n addasu polisi sydd eisoes yn bodoli, rhaid i chi ystyried pa effeithiau, os o gwbl, (pa un ai yw’r rheini’n bositif neu’n andwyol) y byddai’r penderfyniad polisi yn cael ar (a) cyfleoedd i bersonau ddefnyddio’r Gymraeg, a (b) peidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg. Dylai’r offeryn eich galluogi i nodi a fydd unrhyw newidiadau a fydd yn deillio o roi’r argymhelliad ar waith yn cael effaith gadarnhaol neu negyddol ar yr iaith Gymraeg. Ymhlith y ffynonellau data mae:   * *Gofynion Safonau’r Iaith Gymraeg ar gyfer yr adran/gwasanaeth* * *Data sgiliau iaith Gymraeg staff* * *Data sgiliau iaith Gymraeg myfyrwyr* * *Recriwtio cyfrwng Cymraeg* * *Darpariaeth academaidd cyfrwng Cymraeg* * *Darpariaeth weinyddol cyfrwng Cymraeg* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2. Asesiad Ardrawiad Iaith Gymraeg**  *Yn yr adran hon mae angen i chi ystyried yr effaith, y dystiolaeth ac unrhyw gamau yr ydych yn eu cymryd i wella. Dylech wneud hyn i sicrhau nad yw’r cyfleoedd sydd ar gael i bobl sy’n dewis byw eu bywydau a defnyddio gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg yn waeth na’r cyfleoedd sydd ar gael i’r rheini sy’n dewis gwneud hynny drwy gyfrwng y Saesneg, a hynny yn unol â Mesur y Gymraeg 2011.* | | | | Disgrifiwch pam y bydd yn cael effaith gadarnhaol/negyddol neu fawr ddim effaith o gwbl. | Pa dystiolaeth sydd gennych i ategu’r farn hon? | Pa gam (gamau) allwch chi ei gymryd (eu cymryd) i liniaru unrhyw effeithiau negyddol neu i gyfrannu’n well at yr egwyddor hon? | |
| A fydd y cynnig yn cael ei roi ar waith yn ddwyieithog (Cymraeg a Saesneg)? e.e.  *A fydd y cynnig yn cynyddu neu’n lleihau’r cyfleoedd i bobl gael gwybodaeth neu gael gafael ar wybodaeth yn Gymraeg?* | Bydd | Na fydd |  |  |  |  |
|  |  |  |
| A fydd y cynnig yn effeithio ar y cyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg? e.e.  *A fydd y cynnig yn newid natur ieithyddol yr adran?*  *Pa gyfleoedd a ddarperir gan y cynnig i feithrin sgiliau Cymraeg o fewn yr adran?* | Bydd | Na fydd | Dim effaith/Fawr ddim |  |  |  |
|  |  |  |
| A fydd y cynnig yn cynyddu neu’n lleihau gallu’r adran i ddarparu gwasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg? e.e.  *A fydd y cynnig yn sicrhau bod modd i bobl ddefnyddio gwasanaethau yn eu dewis iaith, Cymraeg neu Saesneg?*  *A fydd y cynnig yn cynyddu neu’n lleihau’r cyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg yn y gweithle?*  *A fydd y cynnig yn effeithio ar nifer y staff sy’n siarad Cymraeg yn y gwasanaeth?*  *A fydd y cynnig yn cynyddu neu’n lleihau’r cyfleoedd i staff wella eu Cymraeg neu gael hyfforddiant drwy gyfrwng y Gymraeg?* | Cynyddu | Lleihau | Dim effaith/Fawr ddim |  |  |  |
|  |  |  |
| A fydd y cynnig yn sicrhau nad yw’r Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na’r Saesneg? e.e.  *Sut fydd y cynnig yn sicrhau bod siaradwyr Cymraeg sy’n defnyddio’r gwasanaeth yn cael gwasanaeth o’r un safon â’r rheini sy’n defnyddio’r un gwasanaeth drwy gyfrwng y Saesneg?* | Bydd | Na fydd | Dim effaith/  Fawr ddim |  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **3. ATGYFNERTHU’R CYNNIG:** Wrth ystyried y camau lliniaru a restrwyd uchod, pa gamau ymarferol/newidiadau allai helpu i liniaru neu i ddileu unrhyw effeithiau negyddol ar yr iaith Gymraeg? | | | |
| **3.1 Camau.** | | | |
| Beth fyddwch chi’n ei wneud? | Pryd fyddwch chi’n ei wneud? | Pwy sy’n gyfrifol? | Cynnydd | |
|  |  |  |  | |
|  |  |  |  | |
|  |  |  |  | |
|  |  |  |  | |
|  |  |  |  | |
| **3.2. Monitro, gwerthuso ac adolygu**  *Sut fyddwch chi’n monitro effaith ac effeithiolrwydd y cynnig?* | | | | |
|  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4. CYMERADWYO** | | | |
| Swydd | Enw | Llofnod | Dyddiad |
| Pennaeth Adran |  |  |  |
| Swyddog sy’n cwblhau yr AAI |  |  |  |
| Dirprwy Is-Ganghellor/ CGG |  |  |  |